

# OBSERVATOIRE

---

# DES TARIFS

2<sup>ème</sup> Trimestre 2019

En vertu des dispositions de la Loi N°/2015/018/AN relative aux Télécommunications et aux Technologies de l'Information en République de Guinée, l'Autorité de Régulation des Postes et Télécommunications (ARPT) est chargée, entre autres de contrôler et de suivre l'évolution du marché et de mettre à la disposition des Autorités Gouvernementales et des acteurs des secteurs régulés, des informations pertinentes relatives aux tarifs pratiqués par les acteurs du marché. C'est dans ce cadre que l'ARPT a, en son sein, un Observatoire des tarifs des Télécommunications qui lui permet de suivre, d'analyser et de présenter régulièrement les évolutions des tarifs des produits et services enregistrés dans le secteur des Télécommunications en Guinée. Cet Observatoire est alimenté par des informations collectées auprès des opérateurs titulaires de licence et autorisation selon une périodicité et un format prédéfinis. Sur cette base, l'ARPT procède à une publication trimestrielle sur son site internet ([www.arpt.gov.gn](http://www.arpt.gov.gn)) afin d'assurer une meilleure visibilité sur les tarifs des produits et services du marché des postes et télécommunications.

Ainsi, ce tableau de bord présente les principaux indicateurs retenus par l'ARPT pour suivre les évolutions des tarifs observées sur les marchés de la téléphonie mobile au 2<sup>ème</sup> trimestre 2019. Ceux-ci concernent les tarifs (voix, SMS, Data) inter-réseau (off-net), intra-réseau (on-net), international et les services à valeur ajoutée. L'ARPT s'appuie sur la même loi dans ses articles 110, 111, 112 et 113 qui rappellent successivement : la publication des tarifs et les conditions générales d'offres de services, la vérification des conditions d'application des offres tarifaires et de la qualité de service, l'obligation d'indication des tarifs et enfin l'encadrement des tarifs publics. Les tarifs, le volume et la durée de validité des offres internet de chaque opérateur sont affichés dans les tableaux ci-dessous.

## Table des matières

I.	TARIFS VOIX .....	3
II.	TARIFS SMS .....	5
III.	TARIFS DATA ET SAV DES OPERATEURS .....	6
IV.	TARIFS D'INTERCONNEXION .....	11

# I. TARIFS VOIX

Les tarifs inter réseau (Off-net), intra réseaux (On-net), internationaux sont affichés dans les tableaux ci-dessous. En ce qui concerne les tarifs internationaux, les Opérateurs n'ont pas les mêmes zones de destination, c'est à dire que les pays de la zone 1 d'un Opérateur A ne sont pas forcément ceux des zones 1 des autres Opérateurs B ou C. Les tarifs on-net et off-net des opérateurs sont restés constants pour les deux dernières années.

**Tableau 1: Tarifs On-net en GNF / Seconde**

OPERATEUR	T2 2017	T3 2017	T4 2017	T1 2018	T2 2018	T3 2018	T4 2018	T1 2019	T2 2019
MTN	9	9	9	9	9	9	9	9	9
CELLCOM	9	9	9	9	9	9	9	9	9
INTERCEL	8	8	8	8	8	NA	NA	NA	NA
ORANGE	8	8	8	8	8	8	8	8	8

Du 2ème trimestre 2017 au 2ème trimestre 2019, les tarifs on-net n'ont pas évolué

**Tableau 2: Tarifs Off-net en GNF / Seconde**

OPERATEUR	T2 2017	T3 2017	T4 2017	T1 2018	T2 2018	T3 2018	T4 2018	T1 2019	T2 2019
MTN	10	10	10	10	10	10	10	10	10
CELLCOM	10	10	10	10	10	10	10	10	10
INTERCEL	10	10	10	10	10	NA	NA	NA	NA
ORANGE	11	11	11	11	11	11	11	11	11

Du 2ème trimestre 2017 au 2ème trimestre 2019, les tarifs Off-net n'ont pas évolué

**Tableau 3 : Tarifs Internationaux en GNF / Seconde**

Operateur	z	T2 2017	T3 2017	T4 2017	T1 2018	T2 2018	T3 2018	T4 2018	T1 2019	T2 2019
ORANGE	1	27	27	27	27	27	27	27	27	27
	2	32	32	32	32	32	32	32	32	32
	3	43	43	43	43	43	43	43	43	43
	4	65	65	65	65	65	65	65	65	65
	5	87	87	87	87	87	87	87	87	87
	6	119	119	119	119	119	119	119	119	119
	7	151	151	151	151	151	151	151	151	151
	8	182	182	182	182	182	182	182	182	182
	9	247	247	247	247	247	247	247	247	247
	10	1001	1001	1001	1001	1001	1001	1001	1001	1001
MTN	1	18	18	26	26	26	26	26	26	26

	2	26	26	43	43	43	43	43	43	43
	3	43	43	59	59	59	59	59	59	59
	4	34	43	93	93	93	93	93	93	93
	5	51	51	51	93	93	93	93	93	93
	6	68	68	68	143	143	143	143	143	143
	7	84/101/83	84/101/83							
<b>CELLCOM</b>	1	13	13	13	13	13	13	13	13	13
	2	17	17	17	17	17	17	17	17	17
	3	25	25	25	25	25	25	25	25	25
	4	33	33	33	33	33	33	33	33	33
	5	42	42	42	42	42	42	42	42	42
	6	50	50	50	50	50	50	50	50	50
	7	58	58	58	58	58	58	58	58	58
	8	67	67	67	67	67	67	67	67	67
	9	75	75	75	75	75	75	75	75	75
	10	83	83	83	83	83	83	83	83	83
	11	100	100	100	100	100	100	100	100	100
	12	117	117	117	117	117	117	117	117	117
	13	133	133	133	133	133	133	133	133	133
	14	150	150	150	150	150	150	150	150	150
	15	167	167	167	167	167	167	167	167	167
	16	200	200	200	200	200	200	200	200	200
	17	250	250	250	250	250	250	250	250	250
	18	500	500	500	500	500	500	500	500	500
	19	833	833	833	833	833	833	833	833	833
	20	1667	1667	1667	1667	1667	1667	1667	1667	1667
	21				3333	3333	3333	3333	3333	3333
<b>INTERCEL</b>	1	31	31	31	31	31	NA	NA	NA	NA
	2	32	32	32	32	32	NA	NA	NA	NA
	3	36	36	36	36	36	NA	NA	NA	NA
	4	44	44	44	44	44	NA	NA	NA	NA
	5	52	52	52	52	52	NA	NA	NA	NA
	6	64	64	64	64	64	NA	NA	NA	NA
	7	82	82	82	82	82	NA	NA	NA	NA
	8	109	109	109	109	109	NA	NA	NA	NA
	9	179	179	179	179	179	NA	NA	NA	NA
	10	1884	1884	1884	1884	1884	NA	NA	NA	NA

## II. TARIFS SMS

**Tableau 4 : Tarifs SMS On-net en GNF**

OPERATEUR	T2 2017	T3 2017	T4 2017	T1 2019	T2 2019	T3 2018	T4 2018	T1 2019	T2 2019
MTN	100	100	100	100	100	100	115	115	115
CELLCOM	60	60	60	100	100	100	100	100	100
INTERCEL	110	110	110	110	110	NA	NA	NA	NA
ORANGE	118	118	118	118	118	118	118	118	118

Les tarifs SMS On-net sont restés constants du 2ème trimestre 2017 au 2ème trimestre 2019 pour ORANGE. Les autres en ont subi des variations sur la même période.

**Tableau 5 : Tarifs SMS Off-net en GNF**

OPERATEURS	T2 2017	T3 2017	T4 2017	T1 2018	T2 2018	T3 2018	T4 2018	T1 2019	T2 2019
MTN	150	150	150	150	150	150	165	165	165
CELLCOM	160	160	160	150	150	150	160	160	160
INTERCEL	210	210	210	210	210	NA	NA	NA	NA
ORANGE	168	168	168	168	168	168	168	168	168

Les tarifs SMS Off-net sont restés pratiquement constants pour Orange du 2ème trimestre 2017 au 2ème trimestre 2019. Les autres en ont subi des variations sur la même période comme indique le tableau ci-dessus.

**Tableau 6 : Tarifs SMS International en GNF**

OPERATEURS	T2 2017	T3 2017	T4 2017	T1 2018	T2 2018	T3 2018	T4 2018	T1 2019	T2 2019
MTN	700	700	700	700	700	700	700	700	700
CELLCOM	500	500	700	700	700	700	700	700	700
INTERCEL	630	630	610	610	610	NA	NA	NA	NA
ORANGE	690	690	690	690	690	690	690	690	690

Les tarifs SMS international sont restés constants pour MTN et ORANGE du 2ème trimestre 2017 au 2ème trimestre 2019. CELLCOM et INTERCEL en ont subi des variations sur la même période comme indique le tableau ci-dessus.

### III. TARIFS DATA ET SAV DES OPERATEURS

Les trois (03) Opérateurs évoluant sur le marché des télécommunications, (Orange, MTN, Cellcom) possèdent des offres Data.

Les Services à valeur ajoutée sont aussi représentés dans les tableaux ci-dessous pour chaque opérateur. Tous les Opérateurs vendent des packs SMS à des tarifs très bas pour une durée déterminée, ils font du transfert de crédit entre les abonnés. Les abonnés peuvent aussi se créer de numéros favoris pour bénéficier des tarifs préférentiels. Le reste de SAV est essentiellement de l'achat de musique comme sonnerie, l'achat de la musique, information sur le sport, les magazines etc. De nos jours il est possible qu'un abonné à partir de son téléphone achète un pass internet pour un autre abonné. IL est aussi possible qu'un abonné puisse transférer une partie de son volume de data à un autre abonné.

**Tableau 7 : Tarifs Data Orange au 2ème Trimestre 2019**

Offres	Volume	Tarifs GNF	Durée
Offre 1	Pass dec 30 MO	980	24H
Offre 2	Pass My Friend	1970	24 H
Offre 3	Pass TV	1500	24H
Offre 4	100 MO	2 950	24H
Offre 5	250 MO	6 400	24 H
Offre 6	600 MO	14 500	7 jours
Offre 7	1,5 Go	31 000	7 jours
Offre 8	3 Go	70 000	1 mois
Offre 9	5 Go	105 000	1 mois
Offre 10	10 Go	185 000	1 mois
Offre 11	20 Go	350 000	1 mois
<b>Terminaux (Prix de vente)</b>			
<b>Domino</b>		354 000 GNF	
<b>Flybox</b>		550 000 GNF	
<b>orange rise</b>		490 000 GNF	
<b>Clé 3G</b>		122 000 GNF	

**Tableau 8 : Tarifs Data MTN au 2ème Trimestre 2019**

Offres	Volume	Tarifs GNF	Durée
Offre 1	40MB	1000	1jour
Offre 2	120 MB	2000	1 jour
Offre 3	500 MB	5500	2 jours
Offre 4	250 MB	3 000	1 jour
Offre 5	700 MB	7 000	3 jours
Offre 6	2,5 GB	30 000	semaine
Offre 7	1 GB nuit	5000	1 jour
Offre 8	1 GB	10 000	5 jours
Offre 9	2,5 GB	40 000	30 jours

Offre 10	5 GB	75 000	30 Jours
Offre 11	15 GB	190 000	30 jours
Offre 12	30 GB	355 000	30 jours
Offre 13	350 MB	5000	illimité
Offre 14	750 MB	10000	illimité

**Tableau 9 : Tarifs Data CELLCOM au 2ème Trimestre 2019**

Offres	Volume	Tarifs GNF	Durée
Offre 1	50 MB	1000	30 Jours
Offre 2	100 MB	2000	30 Jours
Offre 3	150 MB	3000	30 Jours
Offre 4	250 MB	5000	30 Jours
Offre 5	500 MB	10000	30 Jours
Offre 6	1 GB	20000	30 Jours
Offre 7	2 GB	40000	30 Jours
Offre 8	3 GB	60000	30 Jours
Offre 9	4 GB	80000	30 Jours
Offre 10	5 GB	100000	30 Jours
Offre 11	10 GB	200000	30 Jours
Offre 12	20 GB	400000	30 Jours
Offre 13	30 GB	600000	30 Jours
Offre 14	50 GB	1000000	30 Jours

**Informations utiles :**

Pour avoir accès aux offres internet d'un opérateur, l'abonné doit composer ou aller sur le site web des opérateurs comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

OPERATEURS	Code	Page Web
MTN	*100#	
CELLCOM	*700#	
ORANGE	*222#	<a href="http://www.pass.orange-guinee.com">www.pass.orange-guinee.com</a>

**Tableau 10 : Services à valeur ajoutée de l'Opérateur Orange au T2 2019**

SERVICE A VALEUR AJOUTEE	TARIFS EN GNF	SERVICE A VALEUR AJOUTEE	TARIFS EN GNF
Boite vocale (pas de TCT)	Gratuit	RFI, Guinée news et Sports - hebdomadaire	1 033 GNF
Quiz SMS (8040)	315	RFI, guinée news et Sports - mensuel	3 049 GNF
E-Recharge	gratuit	Job SMS - acte	315 GNF
Orange football club –Credit-goal	1000 GNF/mois	Job SMS - hebdomadaire	1 033 GNF
Orange football club – sms alerte equipe	5 000 GNF/mois	Infos Sports - acte	315 GNF
Orange football club –sms alerte competition	3 000 GNF/mois	Infos Sports - hebdomadaire	1 033 GNF
Pack SMS	1500gnf pour 100sms/500gnfpour 30 sms	Infos Sports - mensuel	3 049 GNF
BIC (Bonus In coming Call)	1082 GNF	Infos Gouv - acte	100 GNF
Friend & Family - souscription	2508 GNF	Infos Gouv - hebdomadaire	300 GNF
Friend & Family - tarif	300 GNF/min	Infos Gouv - mensuel	500 GNF
Funtones (tonalite)-souscription	2016 GNF	Conjugaison - acte	217 GNF
Funtones (tonalite) achat de tonalité	512 GNF	Conjugaison - hebdomadaire	512 GNF
Paie pour moi	gratuit	Conjugaison - mensuel	2 016 GNF
Rappel moi	gratuit	Cours devises - acte	217 GNF
SOS Crédit (1 000 GNF)	100 GNF	Cours devises - hebdomadaire	512 GNF
SOS Crédit (2 000 GNF)	200 GNF	Cours devises - mensuel	2 016 GNF
Transfert Internet	250GNF/acte	Autres - hebdomadaire	512 GNF
SOS Crédit (5 000 GNF)	750 GNF	Autres-mensuel	2016
SOS Crédit (10 000 GNF)	1 500	Kiosque vocale	1033 GNF/1j de validité
SOS Crédit (20 000 GNF)	3 000	Orange Radio - Ecouter la radio via l'application Orange Radio	Etre connecté à internet
Transfert d'appel	gratuit	Orange App store Télécharger les applications	Etre connecté à internet
Appel en attente	gratuit	Gameloft achat sans abonnement	2 000 GNF
Transfert de Crédit (Peer to Peer)	100 GNF	Gameloft achat sans abonnement	1 500 GNF
Mon statut - abonnement	984 GNF/ S	Services gratuits pour clients finaux	
Mon statut - Personnalisation signature	10 GNF/ acte	Frais de mise en service	3 000 000 GNF
Sauvegarde répertoire-sauvegarde	1000 GNF changement	Redevance mensuelle	2 000 000 GNF
Sauvegarde répertoire – synchronisation	3 000 GNF	Location de position - mensuelle	3 000 000 GNF



Sauvegarde répertoire – restauration	2 000 GNF changement	Frais de transaction USSD	90 GNF
Autres - mensuel	2 016 GNF	M-Agri (Service d'informations sur les produits agricoles) - Activation / Mois	2 000 GNF
Transfert Pays-Transfert de crédit par des proches à travers des partenaires d'orange en France, Italie, Espagne et USA	gratuit	Orange Energie - Fourniture de Kit solaire	
Mobile Connect (Numéro de téléphone utilisé comme outil d'authentification)	0	Frais de souscription	600 000 GNF
M-Agri (Service d'informations sur les produits agricoles) - Activation / acte	200 GNF	Abonnement - mensuel	200 000 GNF
M-Agri (Service d'informations sur les produits agricoles) - Activation / semaine	600 GNF	USSD Store (Kiosque de fourniture de contenu Web)	
		Services payants pour clients finaux	
		Frais de mise en service	1 000 000
		Redevance mensuelle	2 000 000
		Location de position - mensuelle	3 000 000

**Tableau 11 : Services à valeur ajouté de l'Opérateur MTN au T2 2019**

SAV	Tarif en GNF
Magic Voice (changer sa voix) par jour	200
Maric Voice (changer sa voix) par semaine	1250
Maric Voice (changer sa voix) par mois	2500
MTN info Sport (foot) par jour	250
MTN info Sport (foot) par semaine	1500
MTN info Sport (foot) par mois	3000
<b>MTN info Sport (others) par jour</b>	150
<b>MTN info Sport (others) par semaine</b>	750
<b>MTN info Sport ((others) par mois</b>	1500
<b>MTN Santé (per catégorie) par jour</b>	150
MTN Santé (per category) par semaine	750
MTN Santé (per category) par mois	1500
MTN Santé (full back) par jour	250
MTN Santé (full back) par semaine	1500
MTN (full back) par mois	3000
MTN info Sport par semaine Toutes les maladies	1500
<b>Facebook USSD jour</b>	250
<b>Facebook USSD semaine</b>	1000
<b>Facebook USSD mois</b>	2500
Service Islamique par jour	200
Service Islamique par semaine	1250

Service Islamique par mois	2500
Service Chrétien par jour	200
Service Chrétien par semaine	1250
Service Chrétien par mois	2 500
Apprendre Anglais par jour	500
Apprendre Anglais par semaine	1250
<b>Apprendre Anglais par mois</b>	2 500
MTN job jours – un secteur d’activité	200
MTN job semaine – un secteur d’activité	500
MTN job mois – tous les secteurs d’activité	2500
MTN job mois – un secteur d’activité	1500
RFI News par jour	400
RFI News par semaine	2000
RFI News par mois	3000
MTN play ( other ) par jour	100
MTN play ( other ) par semaine	500
MTN play ( other ) par mois	1500
MTN Funbox par consultation	200
MTN Funbox par jour	200
MTN Funbox par semaine	1000
MTN Funbox par mois	2500
ME2U	100
GUINEE GAMES	200
SMS SHORT CODE FOR ELECTION	50
SMS madina magazine	350
STUDENT INFO SYSTEM	500
TAF TAF SERVICE (avoir le profil vendeur de crédit)	0
MTN Boite Magique Jour	200
MTN Boite Magique_Semaine	1 000
<b>MTN Boite Magique_Mois</b>	2 000
MTN play	100 à 1500
Friend and Family	500
MTN Zik jour	100
MTN Zik semaine	500
MTN Zik mois	2000
Extra Time DATA ( emprunter du credit DATA)	10% du montant emprunté
Extra Time ( emprunter du credit)	10% du montant emprunté

*NB : les services à valeur ajoutée mis en gras sont des nouveaux services introduits par MTN par rapport au trimestre précédent.*

**Tableau 12 : Services à valeur ajouté de l'Opérateur Cellcom au T2 2019**

SAV	Tarif en GNF
Bipez sans Crédit	0
Mon Numéro Cellcom	0
Suivi Conso	0
Double Appel	0
Guide Electronique des Services	0
Alerte Appel Manqué	0
Recharger à Distance	0
Recharger son Compte	0
E-Recharge - Choix Code	0
E-Rechargez un Client	0
Service Clientèle	1 GNF/SEC
<b>Cellcom CORAN</b>	1000/semaine
<b>Cellcom MUSIK</b>	1000/semaine
<b>Cellcom CHAT</b>	1000/semaine
Tonalite en Musik - Activation	400/semaine
Tonalite en Musik - Changement	400
<b>Numéros Favoris - Activation</b>	1000
<b>Numéros Favoris - Changement / rajout</b>	1000
<b>Numéros Favoris - Liste</b>	0
<b>Cellcom SALUT</b>	1000/semaine
<b>Cellcom SPORT</b>	1000/semaine
Transférer du crédit	0
Reactivate lost number	0
<b>change tariff to ONE</b>	0
<b>change tariff to Xtra</b>	0
<b>Horoscope SMS</b>	1000/semaine
Pack SMS	10=250/25=500/50=900/100=1,300

*NB : les services à valeur ajouté mis en gras sont des nouveaux services introduits par CELLCOM par rapport au trimestre précédent.*

#### IV. TARIFS D'INTERCONNEXION

**Tableau 13 : Tarifs de terminaison d'appel par minute en GNF**

Tarifs en GNF	Orange	MTN	Cellcom
Orange	0	200	200
MTN	200	0	200
Cellcom	200	200	0